



EMILIO BERTOCCI

TECNICA DI
CATALOGAZIONE
BIBLIOGRAFICA IN SBN

III. Le applicazioni

CPFP
"L. DURAND DE LA PENNE"

EMILIO BERTOCCI

TECNICA DI CATALOGAZIONE BIBLIOGRAFICA

IN SBN

III. LE APPLICAZIONI

CPFP
“L. DURAND DE LA PENNE”
LA SPEZIA
2011

Testo preparato per il corso di qualifica professionale “Bibliotecario – Tecnico delle biblioteche”, organizzato dal CFPF “Luigi Durand de La Penne” della Spezia nell’anno formativo 2010/2011.

Aggiornato alla Circolare ICCU di gennaio 2010 e alla successiva nota ICCU del 23 luglio 2010 “FAQ sull’applicazione delle REICAT in SBN”.

INDICE

A. UN SISTEMA DI CATALOGAZIONE. IL SERVIZIO BIBLIOTECARIO NAZIONALE	84
B. ACCESSO A SBN	86
C. CATALOGAZIONE	91
D. INDICI SEMANTICI IN SBN	99
E. LE CORREZIONI	103
NOTA BIBLIOGRAFICA	108

A. UN SISTEMA DI CATALOGAZIONE: IL SERVIZIO BIBLIOTECARIO NAZIONALE

Il Servizio Bibliotecario Nazionale (SBN) è il sistema di automazione delle biblioteche italiane realizzato dal Ministero per i beni e le attività culturali, attraverso l'ICCU (Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche), con la collaborazione delle Regioni.

L'indice nazionale, curato dall'ICCU, è il punto di confluenza delle basi dati dei Poli ai quali sono collegate le singole biblioteche. I dati possono, dunque, essere di tre tipi: di biblioteca, di Polo, di Indice. Ciò ha una certa importanza in sede di catalogazione.

Dal 5 luglio 2001 è entrato in produzione il Polo Ligure SBN, gestito dalla Regione Liguria, che ha scelto l'applicativo ministeriale **SBN Unix Client/Server**, dopo un periodo sperimentale con SBN Unix Ingres X-Totem.

Dopo quasi dieci anni, dal 13 giugno 2011 entrerà in produzione il nuovo prodotto **SBN Web**, che sostituirà integralmente SBN Unix Client/Server, permettendo l'accesso diretto al web senza necessità di installare programmi sul computer.

La Provincia della Spezia, attraverso il Centro Sistema Bibliotecario Provinciale, ha promosso l'adesione delle biblioteche del territorio spezzino o di interesse storico spezzino, anche non comunali, predisponendo una Convenzione-tipo e denominando il progetto "Sistema Bibliotecario Informatico Provinciale – Polo Ligure SBN Rete La Spezia".

La struttura di SBN riesce a conservare le caratteristiche del catalogo cartaceo, eliminando gli svantaggi connessi alla impossibilità fisica di creare una rete cartacea di legami, costituendo le "schede secondarie" una soluzione di ripiego in mancanza di meglio.

Esaminando brevemente i vantaggi principali legati all'adesione a SBN, è da rimarcare l'inserimento delle biblioteche aderenti nella attività di cooperazione interbibliotecaria nazionale, che si manifesta non solo nella ormai nota catalogazione partecipata, ma anche nel superamento di quella delimitazione territoriale che ha costituito il maggiore ostacolo, soprattutto per le piccole biblioteche, allo sviluppo e al miglioramento dei servizi bibliotecari.

In questa ottica, la possibilità di accedere al prestito interbibliotecario costituisce un ulteriore vantaggio per il lettore, che diventa consapevole delle possibilità di ottenere il documento richiesto, che solo in un recente passato non avrebbe avuto riscontro presso la propria biblioteca.

Inoltre, le maggiori opportunità di formazione e aggiornamento e il consolidamento delle innovazioni informatiche e telematiche permettono di

contribuire alla qualificazione del personale in modo permanente e non solo saltuario, come quando la biblioteca non oltrepassava i confini del proprio territorio.

Sul piano tecnico, i vantaggi di SBN riguardano il superamento della ripetitiva operazione di compilazione di schede per cataloghi interni con le annesse schede secondarie.

Con la creazione della notizia bibliografica sono immesse in rete e rese disponibili per coloro che consulteranno l'opac sbn e gli altri opac prodotti dai poli regionali e universitari, informazioni bibliografiche secondo il determinato livello di catalogazione.

Con la gestione del documento fisico è realizzata la localizzazione del documento e con la catalogazione semantica si sviluppa una indicizzazione per soggetti e classi che inserisce i documenti in percorsi di ricerca bibliografica creati dall'utente stesso.

La catalogazione analitica è limitata ancora ai singoli poli, ma si spera che in futuro possa essere inserita in indice.

B. ACCESSO A SBN

I. SBN UNIX CLIENT/SERVER

1. Connessione

Per entrare in SBN Unix Client/Server occorre prima di tutto connettersi alla VPN Stonegate o disporre di un router sostitutivo. Effettuata la connessione, si procede a digitare USER-ID e PASSWORD personali e attendere il collegamento in rete.

La prima schermata "Instradamento" ci mostra due icone: "Interrogazioni" e "Gestione documento fisico". Scegliere "Interrogazioni".

2. Interrogazioni

La schermata di Interrogazione è impostata di default su titolo. Sono possibili anche ricerche mirate per autore, autore/titolo, soggetto, classificazioni e thesaurus. Per i libri antichi c'è anche la ricerca per marca tipografica.

The screenshot shows a Windows application window titled "SBN - LIG 04 Centro Sistema Bibliotecario Provinciale Provincia". The main window is titled "Interrogazione" and contains a search form. The form has several input fields and buttons:

- Titolo**: A text input field.
- Data Pub**: A text input field.
- Autore**: A text input field.
- T.Nome**: A dropdown menu.
- Natura**: A dropdown menu.
- Paese**: A dropdown menu.
- Lingua**: A dropdown menu.
- Luogo Pub**: A text input field.
- Impronta**: Three text input fields.
- Bid**: A text input field.
- Nr. standard**: A text input field.
- Livello**: A section with four checkboxes: **Biblioteca** (unchecked), **Polo** (checked), **Indice Moderno** (checked), and **Indice antico** (unchecked).

Buttons include **OK**, **Crea**, **Crea Sugg. nto**, and **Annulla**. The taskbar at the bottom shows the Start button and several open applications: **Tabelle**, **Documento...**, **SBN - LI...**, **untitled - C...**, **Provincia d...**, **Yahoo! Mai...**, **ICCU Home...**, and the system clock showing **15.22**.

Con l'interrogazione si possono effettuare sia ricerche finalizzate all'inserimento di documenti nel proprio catalogo sia ordinarie ricerche bibliografiche, anche se per questo scopo sono da preferirsi l'opac SBN nazionale o i vari opac di Polo.

Se vogliamo, invece, accedere direttamente a un documento già inserito in biblioteca, scegliamo ID gestionali e digitiamo il numero inserito nella serie inventariale di appartenenza (numero di ingresso).

Comunque, per sapere se il libro da catalogare si trova già inserito in SBN (e, dunque, può essere “catturato”) e conosciamo il numero ISBN conviene digitare tale numero senza interruzione di trattini:

per esempio, si scriverà 8842043397 e non 88-420-4339-7.

Se il libro è già stato inserito da qualche biblioteca, appare il risultato positivo della ricerca, altrimenti è compito del catalogatore inserirlo per primo.

Nel caso in cui troviamo per la stessa ricerca più notizie bibliografiche, esse sono elencate in “Sintetica titoli” e con un doppio clic possiamo evidenziare le singole notizie una alla volta.

Premendo il pulsante “Dettaglio analitica” esaminiamo la descrizione del documento per renderci conto se si tratta dello stesso libro da catalogare.

Più precisamente, in “Dettaglio analitica” leggiamo la notizia bibliografica, costituita dalle informazioni trascritte secondo le indicazioni della *Guida SBN**.

* *Guida alla catalogazione in SBN. Pubblicazioni monografiche, pubblicazioni in serie* / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche. Roma : ICCU, 1995.

II. SBN WEB

1. Connessione

Per entrare in SBN Web occorre connettersi in internet all'URL:
<http://193.206.221.14:8080/sbn> e digitare i dati di UTENTE e PASSWORD.

2. Interrogazioni

La schermata di Interrogazione è impostata di default su "Ricerca titolo". Sono possibili anche ricerche mirate per altre voci come visualizzato nella figura sotto.

INTERROGAZIONE → RICERCA TITOLO

Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web - Mozilla Firefox

http://193.206.221.14:8080/sbn/gestionebibliografica/titolo/interrogazioneTitolo.do

Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web

Biblioteca | Biblioteca Di Formazione | Utente | Impugnatura | Guida | Logout

Interrogazione

Ricerca titolo

Titolo: Puntuale:

Bid:

Num. Standard: Tipo

Imprinta: Documenti Antichi Musicali

Natura: S tipo D

Data pubblic.: Tipo Data1 da a Data2 da a

Lingua: Paese:

Luogo: Puntuale:

Nome collegato: Puntuale:

Responsabilità: Relazione:

Tipo record: Specificità: Libretto Antico Campi specifici

Carica file: Stoglia... Carica file Documenti locali per catalogazione in Indice

Documenti posseduti Elem. blocco: Ordinamento: TITOLO + DATA1 Formato lista: MAX

Lix di ricerca: Locale Indice

Cerca

Completato

start | BUCH (x) | Ambiente COLLAUDO... | eb-memo-acer10 - Bl... | St-prest-regole - Bloc... | eb-sbnweb - Blocco n... | Thunderbird | 11.11

Valgono le medesime osservazioni fatte per SBN Unix Client/Server salvo che in “Dettaglio” (invece di “Dettaglio analitica”) sono visualizzate le qualificazioni e le maschere delle singole aree:

DETTAGLIO

The screenshot displays the SBN Web interface in a Mozilla Firefox browser window. The title bar reads "Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web - Mozilla Firefox". The address bar shows the URL: "http://193.206.221.14:8080/sbn/gestionebibliografica/titolo/analticaTitolo.do".

The main content area is titled "Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web" and contains a navigation menu on the left with options like "Interrogazione", "Titolo", "Autore", "Marca", "Luogo", "Soggetti", "Classificazioni", "Thesauri", "ID. questionari", "Proposta Correzione", "Acquisizioni", "Documento Fisico", "Servizi", "Elaborazioni offsite", and "Amminist. del sistema".

The main data entry form is titled "Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web" and contains the following fields and values:

Natura	M	Tipo materiale	M	Bid	UBO0278562
Livello autorità	95	Tipo record	a		
Paese	IT				
Lingua	ITA				
Genera					
Tipo	D	Data1	1997	Data2	

The "Area del titolo" field contains the text: "Saggio sulla natura e condotta delle passioni / Francis Hutcheson ; a cura di Luigi Turco ; traduzioni di Giovanni Grandi e Monica Saccani".

The "Area dell'edizione" field is empty.

The "Area della pubblicazione" field contains the text: "Bologna : CLUEB, 1997".

The "Area della descrizione fisica" field contains the text: "LXXIII, 272 p. ; 22 cm".

The "Area della descrizione fisica" field also contains the text: "Contiene anche, in trad. italiana: Letters between the late mr. Gilbert Burnet and mr. Hutchinson ¶ concerning the true foundation of virtue or moral goodness."

The taskbar at the bottom shows the start button and several open applications, including "Ambiente COLLAU...", "eb-memo-acer10...", "5b-prest-recupe - B...", "eb-sbnweb - Bloc...", "Thunderbird", and "eb-sbn-interrogazo...".

C. CATALOGAZIONE

1. Catalogazione derivata in SBN Unix Client/Server

Se siamo sicuri di aver trovato il documento richiesto, usciamo da “Dettaglio analitica”, posizioniamoci in “Analitica” e premiamo sul pulsante “Cattura” a destra dello schermo. L’organizzazione dei comandi è impostata per colonne e, dunque, bisogna imparare a visualizzare le schermate per colonne più che per linee orizzontali.

La notizia bibliografica è contraddistinta da un proprio codice (BID: identificatore bibliografico), da cui veniamo a sapere quale Polo la ha inserita per primo. Il BID si riporta a matita vicino al numero d’ingresso del libro per facilitare la ricerca e per ricordare che la cattura è già stata effettuata.

Se il libro è stato trovato in Indice (Indice generale dell’ICCU) sarà rappresentato da una icona di colore rosso, se nel Polo Ligure di colore blu, se è già stato inserito nel catalogo della biblioteca, l’icona sarà di colore verde. Il colore grigio è presente quando la registrazione della notizia bibliografica è in fase di realizzazione, ma non è ancora stata completata con l’assegnazione di un proprio BID; pertanto in fase di interrogazione non si trova mai.

Il BID è il codice di identificazione bibliografica ed è assegnato a tutte le notizie bibliografiche (non lo avrà solo la monografia, ma tutte le notizie collegate, collezioni, titoli paralleli, uniformi, etc.).

La cattura (catalogazione derivata, importazione) è un’operazione relativamente semplice, tuttavia occorre avere la certezza dell’esatto recupero del documento posseduto, affinché non si commetta l’errore di catturare un altro documento o, al contrario, di rinunciare alla cattura e creare una nuova notizia per presunte incongruenze fra la notizia trovata e il proprio documento.

Non bisogna essere frettolosi nello stabilire che la notizia non esiste, soprattutto se riguarda pubblicazioni di editori celebri: potrebbe trattarsi di notizia già inserita con edizione precedente ma identica al volume posseduto.

2. Catalogazione derivata in SBN Web

In SBN Web la cattura non è necessaria se il documento è già in Polo (colore **blu**), ma è sufficiente inventariarlo e collocarlo: dopo queste operazioni il colore diventa verde.

Infatti, il colore **verde** evidenzia che il documento è collocato in biblioteca e, in generale, è indicatore del possesso.

In SBN Web il colore blu riguarda anche la localizzazione per sola gestione (Centri dei Sistemi Bibliotecari o di reti di biblioteche).

Se invece è in Indice (colore **rosso**), è necessaria la cattura, che è inserita nella procedura “Gestione bibliografica”, già esistente in SBN Unix Client/Server, ma non per le catture.

In SBN Web una nuova funzione da segnalare nella procedura “Gestione bibliografica” è “Copia notizia”, che permette di creare una nuova notizia nella base dati locale partendo da una già esistente. Si tratta di modificare la notizia “copiata” non per correggerla, ma per inserire nuovi dati, come nel caso di una nuova edizione, con conseguente produzione di un nuovo bid. Se si vuole portare la notizia in Indice, bisogna scegliere in “Gestione Bibliografica” la funzione “Cataloga in Indice”. Non è comunque obbligatorio usare la nuova funzione e si può creare la notizia ex novo. Una funzione simile è “Copia reticolo” che copia tutto il reticolo della notizia M. Anche questa funzione è in locale.

Le funzioni complete della Gestione bibliografica sono: cattura, copia notizia, copia reticolo, operazioni di servizio su localizzazione, proposta di correzione.

Le altre procedure di SBN Web che troviamo dopo la ricerca titolo in Analitica, premendo nel pulsante “Vai a” sono: Acquisizioni, Catalogazione semantica, Gestione documento fisico, Cataloghi Unimarc.

Il menù generale di SBN Web è costituito da: Interrogazione, Acquisizioni, Documento fisico, Servizi, Elaborazioni differite, Amministrazione del sistema.

3. Catalogazione derivata delle pubblicazioni in più volumi

La procedura di cattura delle pubblicazioni in più volumi non presenta problemi quando si possiedono tutti i volumi e non sono presenti altre edizioni o notizie bibliografiche concorrenti: si cattura tutto il reticolo come nelle monografie semplici.

Negli altri casi, in SBN Unix Client/Server bisogna partire dal livello generale, premere su “Vai a”, scegliere “Gestione bibliografica”, poi “Gestione livelli 51” e

selezionare le notizie M o W dei livelli subordinati appropriati per il documento da catalogare mediante doppio clic su ciascun bid (apparirà una freccia posta a sinistra). Dopo aver selezionato i bid, si premerà su “Cattura”.

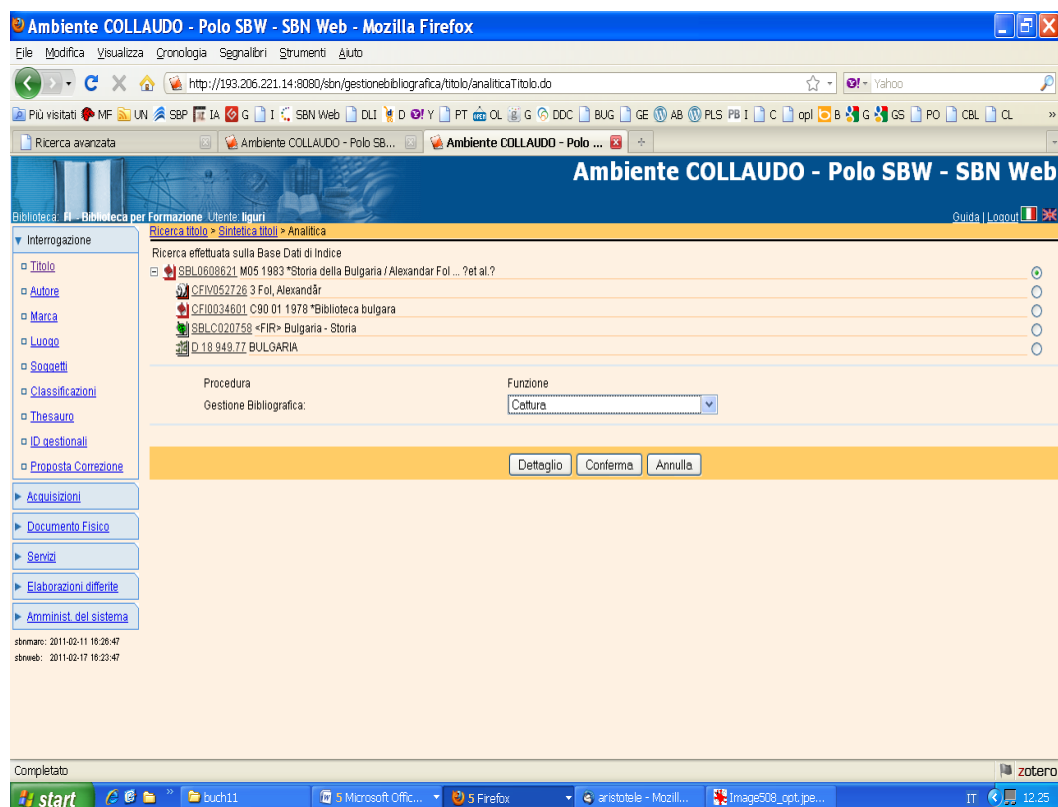
In SBN Web non c'è più la funzione “Gestione livelli 51”; la procedura è semplificata, in quanto, dopo aver individuato il livello generale, si distinguono due casi:

Primo caso: livello generale in Polo (colore blu)

RICERCA TITOLO → SINTETICA TITOLI → ANALITICA →VAI A →
<SELEZIONA VOLUMI SU CHECK BOX> → GESTIONE BIBLIOGRAFICA
→ CATTURA VOLUMI INFERIORI

Secondo caso: livello generale in Indice (colore rosso)

RICERCA TITOLO → SINTETICA TITOLI → ANALITICA →VAI A →
<SELEZIONA VOLUMI SU CHECK BOX> → GESTIONE BIBLIOGRAFICA
→ CATTURA



4. Creazione della notizia bibliografica

Se non c'è il documento richiesto, si può procedere al suo inserimento secondo il livello di catalogazione adottato. Se non si cataloga direttamente (“libro in mano”) il documento, ma si desumono i dati da schede e repertori, si tratta del livello “REC” (retroconversioni), che è al di sotto del livello minimo.

Livelli di catalogazione:

<u>Livello</u>	<u>Codice di autorità</u>	<u>Numerazione</u>
Retroconversione	REC	05
Minimo	MIN	06-51
Medio	MED	52-71
Massimo	MAX	72-90
Super	SUP	91-95

E' da notare che il livello super è riservato alle due Biblioteche Nazionali Centrali di Firenze e di Roma. Inoltre, il livello super non è previsto per le pubblicazioni in serie (*Guida SBN*, p. 222). Se è stato trovato il livello super riferito ad altre biblioteche, è segno che c'è stata una correzione da parte delle biblioteche maggiori.

Per inserire la nuova notizia bibliografica, bisogna comunque passare da “Interrogazione” e solo dopo aver controllato che la notizia non è ancora presente, scegliere l'opzione “Crea”. In altri termini, non è possibile iniziare direttamente in creazione notizia e per questo, fra le funzioni, non è prevista una funzione “crea notizia”. Il controllo preliminare serve a evitare la creazione di doppioni, ma l'ultima decisione, anche sbagliata, spetta al catalogatore.

Rispetto alla catalogazione non informatizzata occorre procedere non solo all'inserimento della descrizione della notizia bibliografica, ma anche delle qualificazioni bibliografiche.

Inoltre, al posto delle intestazioni abbiamo i collegamenti fra la notizia bibliografica e i titoli e gli autori.

Infine, la catalogazione è completata, se previsto, dalla indicizzazione (catalogazione semantica).

Al termine della catalogazione il programma costruisce un reticolo con tutti i legami. Se tutto è corretto, possiamo passare alla gestione del documento fisico, altrimenti scegliamo la procedura di “Gestione bibliografica” e la funzione appropriata di correzione.

Passiamo ora al nuovo inserimento incominciando dalle **qualificazioni bibliografiche**. Esse consistono in codici informativi (filtri) che permettono di moltiplicare le possibilità di ricerca incrociata dei documenti. Si tratta di

informazioni di facile inserimento e, pertanto, non c'è differenza di livello come nella catalogazione vera e propria.

Si devono indicare:

- il codice di **autorità** della notizia bibliografica (status, livello di catalogazione);
- il codice di **natura**: M per le monografie; C per le collezioni; A per il titolo uniforme; P per il titolo parallelo; D per altro titolo diverso dal titolo proprio (es. titolo della copertina o titolo sul dorso); T per il titolo subordinato; W per il volume privo di titolo che fa parte di una pubblicazione in più volumi; N per il titolo analitico; S per una pubblicazione in serie. Il titolo analitico è il titolo di un contributo (es. saggio, articolo) contenuto in una monografia con titolo collettivo o in una pubblicazione in serie. Il nuovo orientamento dell'ICCU è di conservare il titolo N sono per le pubblicazioni in serie e di abolire T e N negli altri casi.

Se scegliamo il codice M, come nella maggioranza dei casi, occorre inserire:

- il codice di **lingua** (es. ITA, lingua italiana);
- il codice di tipo di **data** D (se data certa¹), F (se data incerta). Se si è scelto il codice D, è obbligatoria l'indicazione della data di pubblicazione, se il codice è F, l'indicazione della data è facoltativa;
- il codice di **paese** (es. IT, Italia);
- il tipo di **numero standard**, se è presente, si mette seguito, appunto, dal numero. È ormai frequente trovare l'indicazione dell'ISBN da riportare senza trattini. Dal 2007 è stato introdotto l'ISBN a tredici cifre. Abbiamo ora tre codici identificativi dell'ISBN nella tabella dei numeri standard:
 - I per l'ISBN a dieci cifre
 - K per l'ISBN a tredici cifre con prefisso 978
 - N per l'ISBN a tredici cifre con prefisso 979

Sono facoltativi i codici di genere, inseribili, comunque, fino a quattro per notizia bibliografica.

Nella catalogazione delle risorse elettroniche è obbligatorio l'inserimento del codice di designazione generica del materiale "X", che sta per "archivio elettronico", salvo trattarsi di kit multimediale costituito da un insieme di più supporti di materiali non tutti elettronici, nel qual caso si assegnerà al livello generale di catalogazione il codice di genere "4", che sta per "materiale multimediale", e solo al livello particolare si assegnerà il codice "X", naturalmente per i soli supporti elettronici.

¹ "data semplice" in SBN Web.

Nel descrivere la notizia bibliografica di natura M bisogna ricordarsi di escludere le aree 3, 6 e 8 e trattare le aree bibliografiche in SBN seguendo, per ogni dubbio, le istruzioni previste nella *Guida SBN*, che non si discostano, in generale, dalle regole ISBD.

La catalogazione non può dirsi conclusa se mancano i necessari collegamenti con titoli e autori. Per questo problema si rinvia alla trattazione sui collegamenti della notizia bibliografica con gli autori.

E' da osservare che la capacità di catalogare bene non è rafforzata o indebolita dall'applicativo informatico, ma è pur vero che occorre una maggiore attenzione di quella che era posta nel catalogo cartaceo i cui confini non si estendevano al di là della propria biblioteca o dell'eventuale catalogo collettivo pazientemente e lentamente aggiornato nei Sistemi Bibliotecari.

5. Il numero di sequenza della collezione

La catalogazione della notizia di natura C è completata con l'inserimento del numero di sequenza della pubblicazione all'interno della collezione è riportato in cifre arabe nel campo "Posizione" (in SBN Unix Client/Server) o "Sequenza" (in SBN Web) nella nota al collegamento.

Se il volume è unico, ma ha più numeri di collezione, questi si riportano separati dalla barra senza spazi. Esempio: 61/63.

In presenza di più collezioni per una medesima pubblicazione, si riportano entrambi i numeri di sequenza ciascuno per ogni collezione. In questo caso la pubblicazione avrà un doppio legame.

Non si sono differenze di inserimento fra le due versioni di SBN.

I. In SBN Unix Client/Server

The screenshot shows the SBN Unix Client/Server interface. The main window is titled "LIG 04 Titoli inferiori". The record details are as follows:

Titolo	
BID	Descrizione
CFI0000434	*Oscar saggi. - Milano : A. Mondadori : [poi] Oscar Mondadori, 1977-

Below the title, there are tabs for "Titoli collegati", "Analitica Titolo", and "Dettaglio Analitica".

Bid di Partenza	Natura	Tipo di Collegamento
CFI0555956	monografia	fa parte di

Nota: [empty field] Posizione: 734

Bid di Arrivo	Natura	Liv. Catal.	Paese
CFI0000434	C	EUP	ITALIA

Tipo Data	Data1	Data2	Periodicità	Lingua
A	1977			1

ISBD: *Oscar saggi. - Milano : A. Mondadori : [poi] Oscar Mondadori, 1977-

Genere	Tipo	N.ro Stand.
1		1

Ricerca eseguita nella base dati di Biblioteca Annulla

II. In SBN Web

POSIZIONE SEQUENZA COLLEZIONE

Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web

Biblioteca: FI - Biblioteca Di Formazione - Utente: liguri

Guida | Logout

Interrogazione

- Titolo
- Autore
- Marca
- Luogo
- Sequenzi
- Classificazioni
- Thesauri
- ID gestionali
- Proposta Correzione
- Acquisizioni
- Documento Fisico
- Servizi
- Elaborazioni differite
- Amminis del sistema

Area del titolo

Area dell'edizione

Completato

Milano : A. Mondadori - 1991 Oscar Mondadori

zotero

D. INDICI SEMANTICI IN SBN

In questa sede non ci occuperemo dei linguaggi di indicizzazione per l'esame semantico del documento, ma solo dell'applicazione in SBN della catalogazione semantica.

Nella architettura generale di SBN la catalogazione semantica consiste nella creazione di indici, riferiti ad argomenti o discipline di appartenenza del documento, da legare alla notizia bibliografica.

Le due versioni di SBN Unix Client/Server e SBN Web presentano alcune differenze.

I. In SBN Unix Client/Server

La procedura di catalogazione semantica è presentata in SBN Client/Server con la denominazione "Soggettazione", che è inadatta: sarebbe stato meglio denominarla "Indicizzazione".

A differenza dei legami di titoli e autori, gli indici semantici non sono visibili direttamente nel reticolo, ma nella colonna in basso a destra "Esamina" sotto la voce "Dati semantici".

Le funzioni della procedura sono quattro: soggettazione, classificazione, thesaurus, abstract.

Nel Polo Ligure SBN sono state finora trattate soprattutto le prime due funzioni e ad esse mi limiterò.

Naturalmente la catalogazione semantica, anche se informatizzata, presuppone competenze precedentemente acquisite sui linguaggi di indicizzazione.

II. In SBN Web

In SBN Web invece di “Soggettazione” è indicata la procedura “Catalogazione semantica” e i dati semantici compaiono direttamente nel reticolo.

Le funzioni di “Catalogazione semantica” sono le medesime di SBN Unix Client/Server: soggettazione, classificazione, thesaurus, abstract.

The screenshot displays the SBN Web interface within a Mozilla Firefox browser window. The page title is "Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web". The browser address bar shows the URL: <http://193.206.221.14:8080/sbn/gestionesemantica/catalogazione/semantica/CatalogazioneSemantica.do#anchor-1821352703>. The page content includes a navigation menu on the left with options like "Interrogazione", "Acquisizioni", "Documento Fisico", "Servizi", "Elaborazioni differite", and "Amminist. del sistema". The main area shows search results for "Ricerca effettuata sulla Base Dati di Polo". The results list includes titles, authors, and call numbers, such as "UB00278562 M95 1997 *Saggio sulla natura e condotta delle passioni / Francis Hutcheson". Below the results, there is a section for "Procedura" and "Funzione" with dropdown menus for "Acquisizioni", "Catalogazione Semantica" (set to "Classificazione"), "Gestione Documento Fisico", "Gestione Bibliografica", and "Cataloghi Unimarc". At the bottom, there are buttons for "Analitica di indice", "Dettaglio", "Conferma", and "Annulla". The system status bar at the bottom indicates the time as 14:44 and the date as 2010-12-21.

Classificazione e soggettazione

La Classificazione Decimale Dewey (DDC) è il sistema di classificazione adottato dalla Bibliografia Nazionale Italiana e dalle principali biblioteche italiane per la consultazione dei volumi a scaffale aperto.

Rinviando ad altre trattazioni per un esame della DDC, in questa sede mi limiterò a spiegare le procedure di inserimento delle classificazioni, che, a differenza delle descrizioni, capitano ancora abbastanza frequentemente.

La DDC è un sistema di classificazione che fa uso di una notazione numerica secondo una divisione del sapere bibliografico in dieci classi, che conviene memorizzare. Ogni classe è suddivisa in dieci divisioni e ogni divisione è suddivisa in dieci sezioni. Mediante il ricorso ad apposite tavole, è possibile espandere i numeri oltre le tre cifre, inserendo un punto una sola volta dopo il terzo numero.

Come per ogni sistema di classificazione, l'esame del contenuto del documento è finalizzato alla individuazione della materia alla quale il documento appartiene.

Per quanto riguarda la soggettazione, l'identificatore dei soggetti è il CID (identificatore di concetto).

Il soggettario italiano di riferimento rimane ancora il *Soggettario di Firenze*, che nella prassi della maggior parte delle biblioteche non è ancora stato sostituito dal *Nuovo Soggettario*. In SBN è abbastanza frequente trovare un soggetto, della cui esattezza sia semantica sia sintattica è preferibile però non essere troppo sicuri.

Sono peraltro diffusi anche soggettari e thesauri locali o specialistici, soprattutto in discipline tecniche e scientifiche.

Procedura di inserimento in SBN

1) L'inserimento di una notazione si rende necessario quando non abbiamo trovato la notazione riferita alla edizione Dewey che utilizziamo (es.: 22. ed.) oppure l'abbiamo trovata, ma riteniamo che sia errata. In primo luogo, trascriviamo la notazione e premiamo sul pulsante "cerca". Ma a questo punto, in molti casi troviamo proprio la notazione cercata.

Qui sorge un dubbio di facile soluzione: perché ora troviamo la notazione che prima risultava mancante? In realtà, prima non avevamo cercato la notazione, volevamo solo sapere se quella notazione era collegata alla notizia bibliografica. E' possibile che il creatore della notizia non sia solito creare i legami di classificazione o, in quel caso, abbia rinunciato a scegliere una notazione o ne abbia scelto una errata o dubbia.

2) Se, comunque, ora abbiamo la notazione, dobbiamo confermare il collegamento con la notizia, rispondendo affermativamente alla richiesta del programma se creare il legame.

3) Invece, se non abbiamo trovato la notazione, dobbiamo crearla noi e poi procedere al collegamento nella stessa modalità vista sopra.

4) E' importante ricordare che quando saremo nella fase di collocazione in "Gestione del documento fisico", premendo sul pulsante "Classi", la notazione Dewey sarà inserita automaticamente nel campo di collocazione e, se opportuno, potremo anche abbreviarla secondo le nostre consuetudini topografiche.

5) In generale, nella catalogazione semantica, non è buona norma accettare tutto ciò che troviamo né copiare senz'altro descrittori o notazioni che negli opac riguardano libri dal titolo simile al nostro.

Questo procedimento assomiglia a quello dello studente che cerca nel vocabolario frasi simili per tradurre la propria frase con il rischio di tradurre in modo inappropriato.

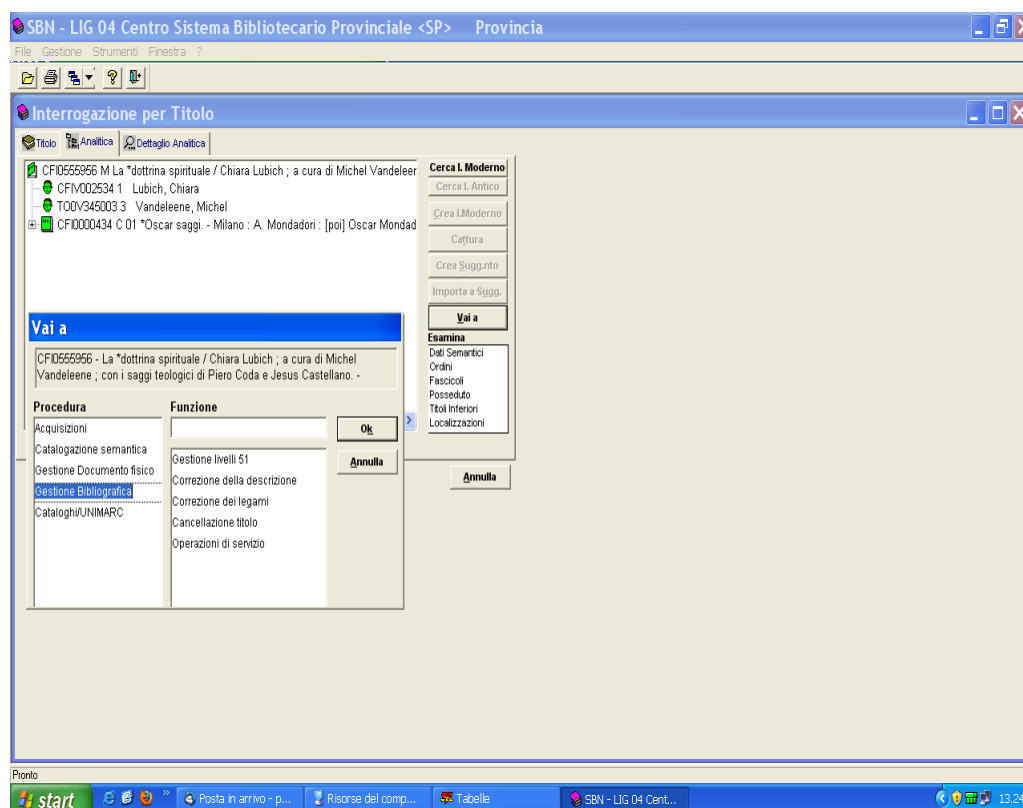
È meglio procedere alla costruzione delle notazioni e dei descrittori attraverso l'uso dei volumi della corrente edizione Dewey e del Soggettario di Firenze e, se non si è sicuri della propria scelta, confrontarla con quelle trovate nell'opac sbn.

6) Se abbiamo un successivo ripensamento e non vogliamo più legare la notizia bibliografica a quel descrittore o a quella notazione, dobbiamo semplicemente scollegare la notizia da essi e, quindi, ricominciare la procedura di collegamento.

E. LE CORREZIONI

I. In SBN Unix Client/Server

Se dopo aver catturato o creato una notizia bibliografica, desideriamo modificare la notizia, dobbiamo posizionarci nella procedura denominata “Gestione Bibliografica”, che riguarda principalmente le operazioni di modificazione e correzione della descrizione e dei collegamenti in SBN CLIENT/SERVER. Inoltre è utilizzata nella gestione dei livelli 51 per le pubblicazioni in più volumi, la cui trattazione rientra nell’ambito della catalogazione a più livelli.



Ricordiamo qui i principali casi di correzione.

Correzione della descrizione

Se dopo un inserimento vogliamo correggere i dati immessi relativi alla descrizione, dobbiamo scegliere la funzione “Correzione della descrizione”.

Qui bisogna modificare la descrizione nel modo adeguato e ripercorrere tutti i passaggi delle qualificazioni bibliografiche.

Correzione dei legami titoli e autori

Per correggere i collegamenti bisogna prima cancellare i legami errati (se esistono) e poi inserire quelli giusti.

La correzione dei legami si riferisce ai collegamenti che sono mostrati nel reticolo, non si riferisce, invece, alle correzioni semantiche, le quali si effettuano direttamente nella procedura di catalogazione semantica (pulsante “Gestione”) e non in “Gestione bibliografica”.

Cancellazione titolo

Se si decide di rinunciare alla localizzazione di una notizia bibliografica di natura M, S, W perché in seguito ad un controllo il documento risulta non essere in possesso della biblioteca, bisogna scegliere la funzione “Cancellazione titolo”.

Prima di attivare la procedura bisogna eliminare le eventuali operazioni gestionali inserite (numero di inventario, collocazione, etc.). In realtà la notizia non è “eliminata”, ma delocalizzata in indice e, infatti, la funzione “Cancellazione titolo” è nota anche come “Scattura”.

Operazione di delocalizzazione

Nella funzione “Operazioni di servizio” è presente l’operazione “Delocalizza”, che, dopo l’introduzione della funzione “Cancellazione titolo”, assente nelle prime versioni di SBN Unix C/S, è utilizzata solo per delocalizzare le notizie non ammesse in “Cancellazione titolo”, vale a dire quelle non di natura M, S, W.

II. In SBN Web

GESTIONE BIBLIOGRAFICA → ELENCO FUNZIONI

The screenshot displays the SBN Web interface within a Mozilla Firefox browser window. The browser's address bar shows the URL: <http://193.206.221.14:8080/sbn/gestionebibliografica/titolo/analiticaTitolo.do?navigation=28&target=182>. The page title is "Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web".

The interface includes a navigation menu on the left with the following items:

- Interrogazione
 - Titolo
 - Autore
 - Marca
 - Luogo
 - Soggetti
 - Classificazioni
 - Thesauri
 - ID gestionali
 - Proposta Correzione
- Acquisizioni
- Documento Fisico
- Servizi
- Elaborazioni differite
- Amminist. del sistema

The main content area shows a search result for "BVE0493672 [Loc] M01 1968 *Aristotele / Werner Jaeger". Below the search result, there are several dropdown menus for selecting functions:

- Procedura
- Acquisizioni:
- Catalogazione Semantica:
- Gestione Documento Fisico:
- Gestione Bibliografica:
- Cataloghi Unimarc:

The "Gestione Bibliografica" dropdown menu is open, displaying the following options:

- Lege luogo
- Cataloga in Indice
- Ricerca oggetto condiviso per fusione
- Varia descrizione
- Correggi nota ISBD
- Lege titolo
- Lege autore
- Lege luogo
- Crea volume inferiore
- Crea titolo analitico (N)
- Delocalizza documento
- Cancella notizia
- Varia dati di possesso della Biblioteca

At the bottom of the page, there is a "Completato" status bar and a "zotero" icon. The Windows taskbar at the very bottom shows the system clock at 11:35 and the date 2011-01-07 15:50:57.

VARIA DESCRIZIONE → CONFERMA

The screenshot shows a web browser window titled "Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web - Mozilla Firefox". The address bar displays the URL: <http://193.206.221.14:8080/sbn/gestionebibliografica/titolo/analiticaTitolo.do?navigation=28&target=1182>. The page header includes "Ambiente COLLAUDO - Polo SBW - SBN Web" and "Biblioteca: FI - Biblioteca Di Formazione Utente: liguri".

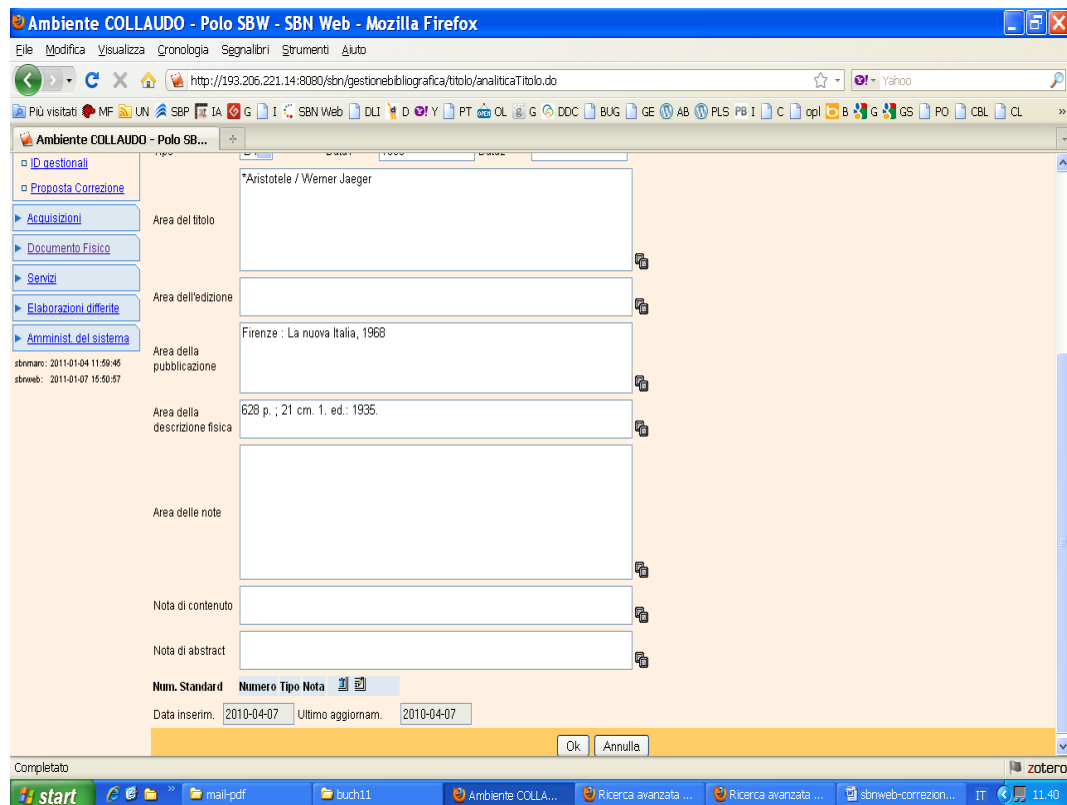
The main content area shows a search result for "BVE0493672 [Loc] M01 1968 *Aristotele / Werner Jaeger". Below the search result, there are several dropdown menus for editing the record:

- Procedura
- Acquisizioni:
- Catalogazione Semantica:
- Gestione Documento Fisico:
- Gestione Bibliografica: **Varia descrizione**
- Cataloghi Unimarc:

At the bottom of the form area, there are four buttons: "Analitica di Indice", "Dettaglio", "Conferma", and "Annulla".

The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with "Completato" and "zotero", and the taskbar with icons for "start", "mail-pdf", "buch11", "Ambiente COLLA...", "Ricerca avanzata ...", "Ricerca avanzata ...", "sbnweb-correzioni...", and the system clock showing "11.38".

<INSERIRE VARIAZIONI> → SALVA



Le funzioni "Cancella notizia" e "Delocalizza documento" di SBN Web corrispondono a "Cancellazione titolo" e "Delocalizza" in SBN Unix Client/Server.

NOTA BIBLIOGRAFICA

La presente nota bibliografica è limitata agli strumenti di lavoro indispensabili per l'operatore e il catalogatore in SBN.

Fonti

A.

Le fonti principali sono naturalmente le guide ufficiali dell'ICCU.

Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

Guida alla catalogazione in SBN. Pubblicazioni monografiche, pubblicazioni in serie / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.

Roma : ICCU, 1995.

Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

Guida alla catalogazione in SBN. Libro antico / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.

Roma : ICCU, 1995.

Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

La catalogazione delle risorse elettroniche in SBN / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.

Roma : ICCU, 1999.

Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

Guida alla catalogazione di bandi, manifesti e fogli volanti / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.

Roma : ICCU, 1999.

2 v.

Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

Guida alla catalogazione nell'ambito del Servizio Bibliotecario Nazionale / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.

Roma : ICCU, 1987.

2 v.

Pubblicazione sostituita dall'edizione del 1995.

B.

Fonti IFLA

International Federation of Library Associations and Institutions

International Standard Bibliographic Description (ISBD) / International federation of library associations and institutions ; raccomandata dall'ISBD Review Group ; approvata dallo Standing Committee dell'IFLA Cataloguing Section.

Edizione consolidata preliminare, ed. italiana / a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.

Roma : Iccu, 2009.

URL: <http://www.iccu.sbn.it/generaNews.jsp?id=91&l=it>

URL: http://www.ifla.org/files/cataloguing/isbd/isbd-examples_20091030.pdf
(Full ISBD Examples)

URL: <http://www.ifla.org/en/publications/international-standard-bibliographic-description> (versione in lingua inglese non stampabile)

International Federation of Library Associations and Institutions

International standard bibliographic description (ISBD) / International Federation of Library Associations and Institutions ; recommended by the ISBD Review Group ; approved by the Standing Committee of the IFLA Cataloguing Section.

Preliminary consolidated ed.

Munchen : K. G. Saur, 2007.

International Federation of Library Associations and Institutions : Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records

Functional Requirements for Bibliographic Records : Final Report / IFLA Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records ; approved by the Standing Committee of the IFLA Section on Cataloguing, September 1997; as amended and corrected through February 2008.

URL: <http://www.ifla.org/VII/s13/frbr/index.htm>

International Federation of Library Associations and Institutions : Study Group on the Functional Requirements for Bibliographic Records

Requisiti funzionali per record bibliografici : rapporto conclusivo / IFLA Study group on the functional requirements for bibliographic records ; approvato dallo Standing committee della IFLA Section on Cataloguing ; edizione italiana a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.

Roma : ICCU, 2000.

International federation of library associations and institutions
ISBD (G) / International federation of library associations and institutions.
Ed. italiana / a cura di Rossella Dini.
Roma : AIB, 1987.

International federation of library associations and institutions
ISBD(M) : *International standard bibliographic description for monographic publications* / International federation of library associations and institutions.
Rev. ed., ed. italiana / a cura di Rossella Dini.
Roma : AIB, 1988.

International federation of library associations and institutions
Direttive per l'applicazione delle ISBD alla descrizione delle parti componenti / International federation of library associations and institutions ; approvate dalle commissioni permanenti della Sezione IFLA della catalogazione e della Sezione IFLA delle pubblicazioni in serie.
Ed. italiana / a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.
Roma : ICCU, 1991.

International federation of library associations and institutions
ISBD(ER) : *International standard bibliographic description for electronic resources* / International federation of library associations and institutions; IFLA, Universal bibliographic control and international Marc programme.
Revised ed. from the ISBD (CF): International standard bibliographic description for computer files, ed. italiana / a cura dell'Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche.
Roma : ICCU, 2000.

C.

Fonti ministeriali

Regole italiane di catalogazione : REICAT / a cura della Commissione permanente delle regole italiane di catalogazione.

Roma : ICCU, 2009.

URL: <http://www.iccu.sbn.it/genera.jsp?id=94> (versione elettronica che precede l'edizione ufficiale).

Circolare ICCU sull'applicazione delle REICAT in SBN (gennaio 2010)

http://www.iccu.sbn.it/upload/documenti/REICAT-SBN%2014_2_10rev%20ICCU.pdf?l=it

FAQ ICCU sull'applicazione delle REICAT in SBN (23 luglio 2010)

http://www.iccu.sbn.it/upload/documenti/FAQ_REICAT_SBN_23luglio2010.pdf?l=it

Le REICAT sostituiscono le RICA.

Regole italiane di catalogazione per autori.

Roma : ICCU, 1979.

Regole note come RICA.

D.

Fonti per la catalogazione semantica

Dewey, Melvil

Classificazione decimale Dewey e Indice relativo / ideata da Melvil Dewey.

22. ed., ed. italiana / a cura della Biblioteca nazionale centrale di Firenze.

Roma : Associazione italiana biblioteche, 2009.

4 v.

Dewey, Melvil

Classificazione decimale Dewey / ideata da Melvil Dewey.

Ed. 21., edizione italiana / a cura del Gruppo di lavoro della Bibliografia nazionale italiana ; con la consulenza di Luigi Crocetti.

Roma : Associazione italiana biblioteche, 2000.

4 v.

Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze

Nuovo soggettario : guida al sistema italiano di indicizzazione per soggetto : prototipo del Thesaurus / Biblioteca nazionale centrale di Firenze.

Milano : Bibliografica, 2006.

URL: <http://thes.bncf.firenze.sbn.it/>

Soggettario per i cataloghi delle biblioteche italiane / a cura della Biblioteca nazionale centrale di Firenze

Firenze : Stamperia il Cenacolo, 1956.

Nota come Soggettario di Firenze.

Letteratura secondaria

A.

Sulla letteratura secondaria si rinvia alla bibliografia aggiornata al 2009 e pubblicata sul sito dell'ICCU al seguente indirizzo:

http://www.iccu.sbn.it/upload/documenti/Bibliografia_SBN_1979-2009.pdf?l=itB.

Fra i testi di biblioteconomia, bibliografia, ricerca bibliografica, catalogazione descrittiva e semantica, utili alla preparazione del catalogatore in SBN, ricordiamo in generale i volumi contenuti nella collezione *ET: enciclopedia tematica*, pubblicata dall'AIB e i seguenti manuali:

Della Bella, Marina

Manuale del bibliotecario : ordinamento biblioteche, bibliologia e paleografia, biblioteconomia e bibliografia, catalogazione e classificazione, internet e servizi bibliotecari : legislazione e modulistica : glossario / Marina Della Bella.

5. ed.

Santarcangelo di Romagna : Maggioli, 2006.

Chan, Lois Mai

Classificazione decimale Dewey : teoria e pratica / Lois Mai Chan, Joan S. Mitchell ; edizione italiana a cura di Federica Paradisi.

3. ed.

Roma : Associazione italiana biblioteche, 2009.

Dewey Decimal Classification : a practical guide <in italiano>

Classificazione decimale Dewey : guida pratica / Lois Mai Chan...[et al.].

2. ed. aggiornata a DDC 21, ed. italiana / a cura di Federica Paradisi ; con la collaborazione di Luigi Crocetti.

Roma : AIB, 2001.

Documentazione e biblioteconomia: manuale per i servizi di informazione e le biblioteche speciali italiane / a cura di Maria Pia Carosella e Maria Valenti ; presentazione di Paolo Bisogno.

9. ed.

Milano : F. Angeli, 2000.

Ferro, Paola - Zanobi, Annamaria

Nuovo manuale del catalogatore / Paola Ferro, Anna Rita Zanobi.

Milano : Bibliografica, 1999.

Foskett, Antony C.

Il soggetto / A. C. Foskett ; traduzione di Leda Bultrini.

Milano : Bibliografica, 2001.

Guerrini, Mauro

Catalogazione / Mauro Guerrini.

Roma : Associazione italiana biblioteche, 1999.

Manuale di biblioteconomia e bibliografia : aggiornato al nuovo Regolamento in materia di deposito legale dei documenti di interesse culturale destinati all'uso pubblico (D.P.R. 3 maggio 2006, n. 252) / a cura di Nunzio Silvestro.

8. ed.

Napoli : Edizioni giuridiche Simone, 2007.

Montecchi, Giorgio - Venuda, Fabio

Manuale di biblioteconomia / Giorgio Montecchi, Fabio Venuda.

4. ed.

Milano : Bibliografica, 2006.

Revelli, Carlo

Il catalogo / Carlo Revelli ; in collaborazione con Giulia Visintin.

Nuova ed. con aggiornamenti.

Milano : Bibliografica, 2008.

Russo, Francesco

In biblioteca / Francesco Russo ; a cura di Sabrina Palomba ; con contributi di Paola Barone ... [et al.].

Palermo : L'epos, 2004.

Serrai, Alfredo

Biblioteche e Bibliografia : vademecum disciplinare e professionale / Alfredo Serrai ; a cura di Marco Menato.

Roma : Bulzoni, 1994.

Solimine, Giovanni

Introduzione allo studio della biblioteconomia : riflessioni e documenti / Giovanni Solimine.

Rist. riv. e corretta con l'aggiunta dell'indice dei nomi.

Manziana : Vecchiarelli, 1999.

Tammaro, Anna Maria

Prontuario di biblioteconomia : 100 domande e risposte a uso dei bibliotecari delle università, delle biblioteche speciali e dei centri di documentazione / Anna Maria Tammaro.

Nuova ed.

Milano : Bibliografica, 2001.

C.

Ci sono pubblicazioni meno recenti o non più ristampate, ma ancora utili per lo studio e la consultazione:

Bolognini, Pierantonio - Pedrini, Ismaele
Manuale del catalogatore : una guida per le biblioteche pubbliche / Pierantonio Bolognini, Ismaele Pedrini.
Nuova ed. riv. e aggiornata.
Milano : Bibliografica, 1993.

Caffo, Rossella
Analisi e indicizzazione dei documenti : l'accesso per soggetto all'informazione / Rossella Caffo.
Milano : Bibliografica, 1988.

Costanzo Capitani, Paola
Manuale di base per il trattamento dell'informazione / Paolo Costanzo Capitani.
Milano : Bibliografica, 1989.

Esposito, Enzo
Libro e biblioteca : manuale di bibliografia e biblioteconomia / Enzo Esposito.
Ravenna : Longo, 1991.

Lineamenti di biblioteconomia / a cura di Paola Geretto.
Roma : Carocci, 1998.

Maltese, Diego
Introduzione critica alla descrizione catalografica / Diego Maltese.
Milano : Bibliografica, 1988.

Pirani, Emma Coen
Nuovo manuale del bibliotecario / Emma Coen Pirani.
Rist. aggiornata.
Modena : STEM Mucchi, 1984.